EUROPEAN PARLIAMENT

2004 *2009*

Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs

29.11.2004 PE 350.135v01-00

AMENDMENTS 9-25

Draft opinion **(PE 349.695v01-00)**
Bogusław Sonik
Proposal for a European Parliament and Council decision establishing the Culture 2007 programme (2007-2013)

Proposal for a decision (COM(2004) 0469 – C6-0094/2004 – 2004/0150(COD))

Text proposed by the Commission	Amendments by Parliament

Amendment by Martine Roure

Amendment 9
Recital 4 a (new)

	(4a) People living in extreme poverty are often disadvantaged in cultural terms. Improving access to culture and the cultural heritage for as many people as possible is therefore a means of combating social exclusion,

Or. fr

Justification

People living in extreme poverty do not have access to culture. The Culture 2007 programme must promote citizenship for all, including the victims of exclusion, by encouraging the broadest possible access to culture.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 10
Article 3, paragraph 2, point (a)

(a) to promote the transnational mobility of people working in the cultural sector;	(a) to promote the transnational mobility of people working in ***the art, music and culture*** sector;

Or. it

Justification

The cultural sector might be generally understood to exclude certain essential forms of artistic expression such as music and art.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 11
Article 3, paragraph 2, point (b)

(b) to encourage the transnational circulation of works and cultural and artistic products;	(b) to encourage the transnational circulation of works and cultural, ***musical*** and artistic products;

Or. it

Justification

Music is also an integral part of Europe's cultural heritage

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 12
Article 3, paragraph 2, point (c)

(c) to encourage intercultural dialogue.	(c) to encourage intercultural dialogue ***by fostering creativity and research in the artistic, musical and cultural sphere, and by exploiting the potential of innovative and experimental forms of artistic expression, new restoration techniques, telematic networks and the use of translation to promote literary works***.

Or. it

Justification

It is obviously necessary to encourage intercultural dialogue, however, spelling out what measures are planned to achieve this gives substance to one of the aims of the programme.

Amendment by Martine Roure

Amendment 13
Article 3, paragraph 2, point (c)

(c) to encourage intercultural dialogue.	(c) to encourage intercultural dialogue ***and improve access to and participation in culture for a wider audience, including the victims of exclusion***.

Or. fr

Justification

The objectives of the Culture 2007 programme must include improving access to culture for all.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 14
Article 3, paragraph 2, point (c) a (new)

	(ca) to promote the common roots, traditions and specificities of European culture and to fund the restoration of cultural and environmental assets so as to preserve Europe's heritage.

Or. it

Justification

Unlike the earlier programme, Culture 2007 no longer refers specifically to the cultural heritage, which includes everything worthy of preservation. It is also necessary to underline that, even on the basis of common roots and traditions, a comprehensive culture policy cannot fail also to take account of the diversity and specificities of each of the Member States.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 15
Article 4, paragraph 2, point (a) second indent

• Cooperation measures	• Cooperation***, research and experimental*** measures

Or. it

Justification

Cultural cooperation measures cannot disregard research and experimentation.

Amendment by Ignasi Guardans Cambó

Amendment 16
Article 4, paragraph 2, point (b)

(b) Support for bodies active at European level in the field of culture and actions supported for the preservation and commemoration of the main sites and archives associated with the deportations, symbolised by the memorials which have been raised on the sites of the former camps and other large-scale martyrdom and extermination sites, and for keeping alive the memory of the victims at these sites.	(b) Support for bodies active at European level in the field of culture and actions supported for the preservation and commemoration of the main sites and archives associated with ***totalitarian dictatorships of the 20th century, especially*** the deportations, symbolised by the memorials which have been raised on the sites of the former camps and other large-scale martyrdom and extermination sites, and for keeping alive the memory of the victims at these sites.

Or. en

Justification

Totalitarian dictatorships in the Europe of the 20th century that caused loss of human lives and destruction on an unmatched scale and manner in human history should deserve special attention.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 17
Article 4, paragraph 2, point (b)

(b) Support for bodies active at European level in the field of culture and actions supported for the preservation and commemoration of the main sites and archives associated with the deportations, symbolised by the memorials which have been raised on the sites of the former camps and other large-scale martyrdom and extermination sites, and for keeping alive the memory of the victims at these sites.	(b) Support for bodies active at European level in the field of culture and actions supported for the preservation and commemoration of the main sites and archives associated with the deportations, symbolised by the memorials which have been raised on the sites of the former camps and other large-scale martyrdom and extermination sites, and for keeping alive the memory of the victims at these sites ***so as to strengthen democratic awareness and promote peace***.

Or. it

Justification

The birth of Europe has enabled us to live in peace for 50 years. Merely commemorating historical events and individuals that have dramatically marked our past is not enough to avert the risk of conflict and ensure that certain events are not repeated. Commemoration must serve to increase democratic awareness and the understanding that a better future can only be achieved by securing peace.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 18
Article 4, paragraph 2, point (c)

(c) Support for analyses and the collection and dissemination of information in the field of cultural cooperation.	(c) Support for analyses ***and research*** and the collection and dissemination of information in the field of cultural cooperation.

Or. it

Justification

As in the case of amendment 5 (cooperation measures), it is essential to stress the importance of research.

Amendment by Ignasi Guardans Cambó

Amendment 19
Article 4, paragraph 2, point (c)

(c) Support for analyses and the collection and dissemination of information in the field of cultural cooperation.	(c) Support for analyses, ***oral and written data*** collection, ***preservation*** and dissemination of information in the field of cultural cooperation***, aimed at the widest possible audience.***

Or. en

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 20
Article 5, paragraph 2, subparagraph 1

2. The programme shall also be open to cooperation with other third countries which have concluded association or cooperation agreements with the European Community which include cultural clauses, on the basis of supplementary appropriations and specific procedures to be laid down.	2. The programme shall also be open to cooperation with other third countries which have concluded association or cooperation agreements with the European Community which include cultural clauses, on the basis of supplementary appropriations and specific procedures to be laid down ***and for the same goals***.

Or. it

Justification

The programme should not be extended to all non-member countries that have concluded association and cooperation agreements with the EU containing cultural clauses, even on the basis of supplementary appropriations and specific procedures to be laid down, unless the countries concerned share the goals of the programme, namely promoting the mobility of artists, encouraging the circulation of works of art and promoting intercultural dialogue.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 21
Article 6

6. The programme shall permit joint action with international organisations competent in the field of culture, such as UNESCO or the Council of Europe, on the basis of joint contributions and in accordance with the various rules prevailing in each institution or organisation for the realisation of the measures listed in Article 4.	6. The programme shall permit joint action with international organisations competent in the field of culture, such as UNESCO or the Council of Europe, ***centres of excellence in universities and training institutes at European level*** on the basis of joint contributions and in accordance with the various rules prevailing in each institution or organisation for the realisation of the measures listed in Article 4.

Or. it

Justification

As already pointed out in amendments 5 and 7, cultural cooperation cannot be divorced from research and experimentation. Consequently, universities, centres of excellence and training institutes must also be involved.

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 22
Article 8, paragraph 2, point (c)

(c) the procedures for monitoring and evaluating the programme.	(c) the procedures for monitoring***, checking*** and evaluating the programme.

Or. it

Justification

Continuous monitoring will allow the Commission to assess progress in specific measures and in each sector of the programme more effectively.

Amendment by Ignasi Guardans Cambó

Amendment 23
Article 10, paragraph 2, indent 3

– operate in an administrative context which enables them to carry out their tasks ***satisfactorily*** and to avoid conflicts of interest.	– operate in an administrative context which enables them to carry out their tasks ***independently and proficiently*** and to avoid conflicts of interest.

Or. en

Amendment by Luciana Sbarbati

Amendment 24
Article 12, paragraph (b)

(b) ***encouraging greater awareness of the importance of*** contributing to sustainable development;	(b) ***raising cultural, artistic and musical awareness among the people of Europe and*** contributing to sustainable development;

Or. it

Justification

The spirit in which the Commission is proposing this programme is to promote measures covering every aspect and every sphere of culture. Unless we develop the cultural, artistic and musical awareness of Europe's population, there is no point in talking about a real culture policy through which it will be possible to achieve sustainable development, freedom of expression and anti-discrimination goals.

Amendment by Martine Roure

Amendment 25
Article 12, paragraph (b)

(b) encouraging greater awareness of the importance of contributing to sustainable development;	(b) encouraging greater awareness of the importance of contributing to sustainable development ***and combating exclusion***;

Or. fr

Justification

Combating extreme poverty and exclusion is a European Union priority. The Culture 2007 programme must therefore contribute to raising awareness of this issue and of other Community policies such as sustainable development.